



DE

EN

ES

FR

Enjoy mobility.

1. Εισαγωγή

Αγαπητέ
χρήστη,

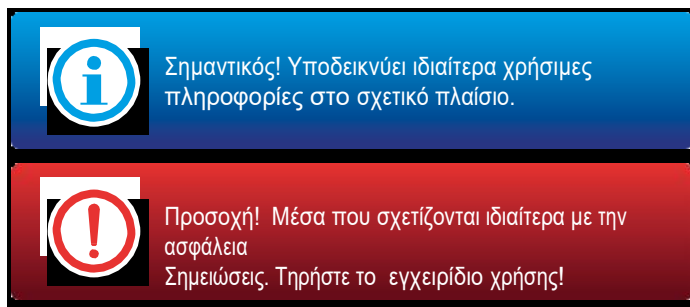
Έχετε επιλέξει ένα υψηλής ποιότητας πτυσσόμενο αναπηρικό αμαξίδιο από

Bischoff & Bischoff. Σας ευχαριστούμε που μας εμπιστεύεστε.

Η Via έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να σας προσφέρει πολλά πλεονεκτήματα και να καλύψει τις ανάγκες σας. Μπορεί να διπλωθεί έτσι ώστε στα ταξίδια να μπορεί να αποθηκευτεί με τρόπο εξοικονόμησης χώρου. Η Via έχει σχεδιαστεί για εσωτερική χρήση. Πριν χρησιμοποιήσετε το νέο σας πτυσσόμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο για πρώτη φορά, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη. Αυτό αποτελεί αναπόσπαστο και απαραίτητο μέρος του προϊόντος. Κρατήστε το εγχειρίδιο χρήστη εύκολα προσβάσιμο και μεταβιβάστε το κατά τη μεταφορά του προϊόντος. Για χρήστες με προβλήματα όρασης, αυτό το έγγραφο είναι διαθέσιμο ως αρχείο pdf στον ιστότοπό μας www.bischoff-bischoff.com.

Οι εργασίες επισκευής και ρύθμισης απαιτούν ειδική τεχνική κατάρτιση και, ως εκ τούτου, πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της Bischoff & Bischoff.

1.1. Ετικέτες και σύμβολα



2. Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

2.1. Γενικές σημειώσεις ασφαλείας

- Πριν από την απενεργοποίηση, ελέγξτε ότι όλα τα συνημμένα έχουν στερεωθεί σωστά στη θέση τους.
- Πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, εξασκηθείτε σε επίπεδο, καθαρό έδαφος. Εξοικειωθείτε πλήρως με τη συμπεριφορά πέδησης και επιτάχυνσης κατά την οδήγηση σε ευθεία γραμμή και μέσα και έξω από στροφές.
- Λάβετε υπόψη ότι μέσω της μετατόπισης του βάρους μέσω κινήσεων του σώματος ή φόρτωσης, ο κίνδυνος ανατροπής στο πλάι ή στην πλάτη μπορεί να αυξηθεί.
- Το πτυσσόμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη μεταφορά ενός ατόμου. Παρακαλείσθε να τηρείτε την προβλεπόμενη χρήση (βλ. κεφάλαιο 2.5).
- Κατά τη ρύθμιση ή τη ρύθμιση του προϊόντος, να γνωρίζετε τον κίνδυνο σπινθήματος των μερών του σώματος.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το πτυσσόμενο αναπηρικό αμαξίδιο υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων παραγόντων που επηρεάζουν την επίγνωσή σας ή τις σωματικές και πνευματικές σας ικανότητες.
- Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε ράμπες για να ξεπεράσετε εμπόδια. Εάν είναι απαραίτητο να σηκώσετε το πτυσσόμενο αναπηρικό αμαξίδιο ισχύος πάνω από ένα εμπόδιο, τότε το κάνετε μόνο χωρίς επιβάρυνση. Σηκώστε μόνο το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο κρατώντας σταθερά μέρη πλαισίου.
- Το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο διαθέτει δύο τροχούς κατά των άκρων που εμποδίζουν την ανατροπή της καρέκλας προς τα πίσω. Οι τροχοί με αντιμύτη περικλείονται μαζί με το προϊόν, στον σάκο κάτω από το κάθισμα (βλ. κεφάλαιο 3.5.3)
- Αποφύγετε την οδήγηση σε εμπόδια χωρίς φρενάρισμα (έπιπλα, σκαλοπάτια ή παρόμοια αντικείμενα).
- Πάντα να απενεργοποιείτε τη μονάδα ελέγχου κάθε φορά που μπαίνετε ή σηκώνετε από την καρέκλα.
- Τα μέρη ταπετσαρίας μπορεί να θερμανθούν σε άμεσο ηλιακό φως. Επομένως, προστατέψτε το πτυσσόμενο αναπηρικό αμαξίδιό σας από το άμεσο ηλιακό φως, προκειμένου να

- Η ταπετσαρία καθισμάτων και τα υλικά των τακακιών πληρούν τις απαιτήσεις αντοχής στην ευφλεκτότητα σύμφωνα με τα πρότυπα EN 1021-1, EN 1021-2. Επομένως, μην εκθέτετε την ταπετσαρία ή τα μαξιλάρια ή άλλα μέρη σε πηγές ανάφλεξης - όπως, για παράδειγμα, τσιγάρα.
- Γνωστοποίηση περιστατικών. Ο πάροχος ή ο χρήστης πρέπει να αναφέρει
 1. Οποιαδήποτε δυσλειτουργία
 2. Οποιαδήποτε μεταβολή των χαρακτηριστικών ή των επιδόσεων καθώς και
 3. Κάθε ανεπάρκεια στην επισήμανση ή στις οδηγίες χρήσης ενός φαρμάκου, η οποία έχει οδηγήσει ή θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρή επιδείνωση της κατάστασης της υγείας ενός ασθενούς, ενός υπαλλήλου ή τρίτου, πρέπει να αναφέρεται αμέσως στην αρμόδια κρατική αρχή που είναι υπεύθυνη για τα ιατρικά προϊόντα. Διαβιβάζουν αμέσως την έκθεση στην αρχή που είναι αρμόδια για τον πάροχο και ενημερώνει επίσης τον κατασκευαστή και την αρχή που είναι υπεύθυνη για τον κατασκευαστή.

38



Λάβετε υπόψη ότι η λειτουργία ώθησης αποσυνδέοντας τα ηλεκτρομαγνητικά φρένα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε επίπεδο έδαφος. Στη συνέχεια, το ηλεκτρομηχανικό φρένο απενεργοποιείται. Η μη τήρηση σημαίνει κίνδυνο για τη ζωή.

2.2. Ασφάλεια στα οχήματα

Η Via δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται ως κάθισμα οχήματος. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως έχει. Δεν πληροί τις απαιτήσεις σύμφωνα με το πρότυπο ISO 7176-19. Η παραβίαση μπορεί να προκαλέσει τους πιο σοβαρούς τραυματισμούς με αποτέλεσμα το θάνατο σε περίπτωση ατυχήματος.



Via | Foldable power wheelchair

2.3.Σημειώσεις σχετικά με τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές

Παρά τη συμμόρφωση με όλες τις ισχύουσες οδηγίες και πρότυπα EMC, είναι πιθανό το πτυσσόμενο αναπηρικό αμαξίδιο να προκαλέσει παρεμβολές σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. κινητά τηλέφωνα, συστήματα συναγερμού) ή η οδηγική του απόδοση να περιοριστεί από αυτές τις συσκευές.

Εάν παρατηρήσετε τέτοια συμπεριφορά, απενεργοποιήστε τη συσκευή τρίτου κατασκευαστή ή το αναδιπλούμενο αναπηρικό αμαξίδιό σας και μετακινήστε το πέρα από το εύρος παρεμβολών.

2.4.Πέδες

Εάν οι μονάδες δίσκου είναι συνδεδεμένες, δεν μπορείτε να σπρώξετε ή να μετακινήσετε το αναδιπλούμενο αναπηρικό αμαξίδιο, καθώς οι κινητήρες θα φρενάρουν αυτόματα.

2.5.Προβλεπόμενη χρήση

Το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο Via έχει σχεδιαστεί για ενήλικες που δεν μπορούν να περπατήσουν ή για άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εσωτερικούς χώρους και για σύντομες περιόδους έξω σε ομοιόμορφο, σταθερό έδαφος. Μέσω του συμπαγούς σχεδιασμού του, είναι εξαιρετικά ευέλικτο και είναι σε θέση να χειριστεί μεσαίες αποστάσεις καθώς και ελαφρώς ανώμαλες

Foldable power wheelchair | **Via**
επιφάνειες σε εξωτερικούς χώρους.

Bischoff &; Bischoff GmbH |2021-05-17 - Αναθεώρηση: 2-02 39

Με τον ενσωματωμένο μηχανισμό αναδίπλωσης και το χαμηλό βάρος, η Via είναι εύκολο να την πάρετε μαζί σας σε ένα ταξίδι με το δικό σας αυτοκίνητο ή και με τρένο.

Κατατάσσεται στην κατηγορία A σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 12184:2014. Το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο είναι 120 kg.

Σημείωση: Μπορούμε να παρέχουμε εγγύηση μόνο εάν το προϊόν χρησιμοποιείται υπό τις καθορισμένες συνθήκες και για τους προβλεπόμενους σκοπούς.

2.6. Ενδείξεις

Η παροχή αυτού του ηλεκτρικού αναπηρικού αμαξιδίου είναι κατάλληλη για ενήλικες με σημαντική έως πλήρως ανεπτυγμένη βλάβη της κινητικότητας / βάδισης με δομική ή / και λειτουργική βλάβη των κάτω άκρων, π.χ. μέσω

-

Ακρωτηριασμό
ς

- Παράλυση
- Απώλεια
άκρων

-

Ελαττώματα/παραμορφώ
σεις άκρων

- Συσπάσεις
αρθρώσεων
- Βλάβη στις
αρθρώσεις
- διαταραχές μυοσκελετικής/νευρομυοσκελετικής κίνησης
- άλλες
ασθένειες

Η παροχή μηχανοκίνητων αναπηρικών αμαξιδίων συνιστάται γενικά μόνο όταν η χρήση χειροκίνητων αναπηρικών αμαξιδίων δεν είναι πλέον δυνατή λόγω αναπηρίας και το ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σωστά.

2.7. Αντενδείξεις

Η παροχή αυτού του ηλεκτρικού αναπηρικού αμαξιδίου δεν είναι κατάλληλη για παιδιά και για ενήλικες με:

- σοβαρές διαταραχές ισορροπίας
- μειωμένη και ανεπαρκής όραση
- σοβαροί περιορισμοί της γνωστικής ικανότητας

Via | Foldable power wheelchair 2.8.Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς Bischoff & Bischoff GmbH δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το αναπηρικό αμαξίδιο Via πληροί όλες τις απαιτήσεις του MDR 2017/745 που ισχύουν.

2.9.Σημειώσεις σχετικά με τις οδηγικές επιδόσεις

Το εύρος της Via είναι περίπου. 15 χλμ. Το εφικτό εύρος εξαρτάται από διάφορους παράγοντες:

- Ιδιοκτησίες εδάφους
- Τρόπος οδήγησης
- Κατάσταση και φόρτιση μπαταρίας
- Φόρτωσις
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος

Λάβετε υπόψη ότι το εύρος που δηλώσαμε υπολογίστηκε υπό συνθήκες δοκιμής:

- Μπαταρίες που είναι καινούργιες και πλήρως φορτισμένες

Foldable power wheelchair | Via

- Θερμοκρασία περιβάλλοντος 21 °C
- μέγιστο ωφέλιμο φορτίο 120 kg
- επίπεδο, σταθερό έδαφος
- σταθερή ταχύτητα οδήγησης

Οι ακόλουθοι παράγοντες επηρεάζουν την οδηγική απόδοση και, ως εκ τούτου, ενδέχεται να μειώσουν την αυτονομία έως και 50%:

- **Κακή** στάθμη φόρτισης μπαταρίας
- χαμηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος (κάτω από 10 °C)
- συχνή εκκίνηση και φρενάρισμα
- ηλεκτρομαγνητικά πεδία (βλ. κεφάλαιο 2.2)



Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιό σας με άδειες ή σχεδόν άδειες μπαταρίες. Μπορεί να θέσετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους σταματώντας.

3. Προϊόν και πεδίο εφαρμογής της παράδοσης

3.1. Έλεγχος των παραδοθέντων εμπορευμάτων

Όλα τα προϊόντα B + B υποβάλλονται σε κατάλληλη τελική επιθεώρηση στο εργοστάσιό μας και τοποθετείται το σήμα CE.

Το αναπηρικό αμαξίδιο Via αναδιπλούμενο θα παραδοθεί σε ειδικό κουτί από χαρτόνι. Μετά την αποσυσκευασία, διατηρήστε το κουτί από χαρτόνι εάν είναι δυνατόν. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για πιθανή μεταγενέστερη αποθήκευση ή επιστροφή του προϊόντος.

Ο τοκετός και η πρόκληση πραγματοποιούνται συνήθως από ειδικευμένο ιατρό

Λιανοπωλητής
εξοπλισμού.

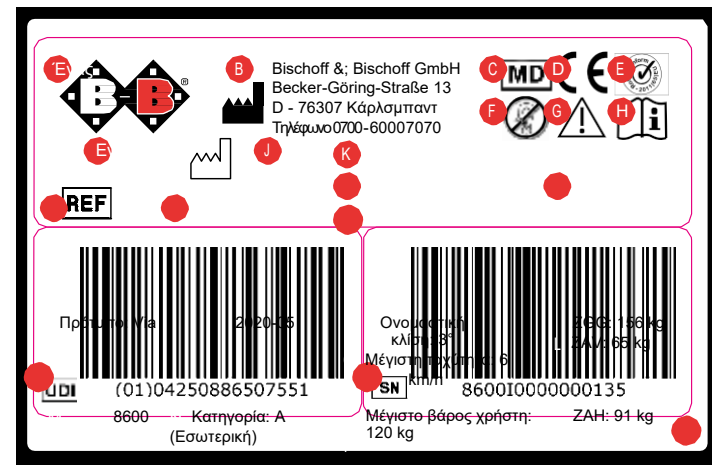
Κατά την αποστολή με τρένο ή ναυτιλιακή εταιρεία, τα εμπορεύματα πρέπει να ελέγχονται αμέσως για ζημιές κατά τη μεταφορά (κουτί από χαρτόνι) παρουσία του πράκτορα προώθησης.

Εάν οποιαδήποτε ζημιά είναι εμφανής, επικοινωνήστε αμέσως με την εξυπηρέτηση πελατών μας
(Τηλ.: +49 (0)700/6000 7070).

Ελέγξτε ότι η παράδοση είναι πλήρης και άθικτη (βλέπε κεφάλαιο 3.3). Σε περίπτωση ανωμαλιών ή ζημιών, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας.

3.2.Ετικέτα ταυτοποίησης προϊόντος και αριθμός σειράς

Η ετικέτα ταυτοποίησης του προϊόντος (Εικ. 1) βρίσκεται στο πλευρικό πλαίσιο.



- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ
- Τ
- Υ
- Φ
- Χ
- Ψ
- Ω
- Α
- Β
- Γ
- Δ
- Ε
- Ζ
- Η
- Θ
- Ι
- Κ
- Λ
- Μ
- Ν
- Ξ
- Ο
- Π
- Ρ
- Σ



Via | Foldable power wheelchair

κλίση
Επιτρεπόμενα φορτία
άξονα
μοντέλου M
Κλάση εφαρμογής
μέγιστη

Foldable power wheelchair | Via

ταχύτητα
μέγ. ωφέλιμο
φορτίο
UDI
Σειριακός
αριθμός



3.3.Πεδίο εφαρμογής της delivery

44

- Μονάδα ελέγχου
- Swing away armrest
- Fold-down backrest
- Seat μαξιλάρι
- 8" castors
- Πτυσσόμενο πέδιλο.
- Τσάντα
- Battery housing
- Electromotor
- 12.1θ. ΔΝΒΕ.
- Wheel
- Μπάρα ώθησης



3.6.Ρύθμιση Basic

Κατά την παραλαβή των εμπορευμάτων, ελέγξτε ότι το thedelivery είναι πλήρες. Η παράδοση περιλαμβάνει:

- Συσκευασία
- Πτυσσόμενο αναπηρικό αμαξίδιο power (έτοιμο προς χρήση με 2 μπαταρίες)
- Φορτιστής
- Εγχειρίδιο χρήσης
- Κάθισμα αισίων
- Ζώνη αγκαλιάς
- Αντ. ελς (εσωκλείεται)

3.4.0Vervlew

Πριν χρησιμοποιήσετε τη πρώτη φορά, ρυθμίστε το αναδιπλούμενο power wheelchair για να μηνύσετε τον χρήστη. Η χρήση του αναπηρικού αμαξιδίου καταπαύει την ακούραστη οδήγηση σε φυσικ

ή θέση. Η βασική ρύθμιση του αναδιπλούμενου κινητήριου τροχού περιγράφεται σε αυτή την ενότητα. Πραγματοποιήστε αυτές τις εργασίες σε συνεργασία με τον λιανοπωλητή ιατρικού εξοπλισμού.

3
·
6
·
1
·
Π
λ
ά
τ
η

Πριν από την τακτοποίηση κάθε time, ελέγξτε ότι το knurled σκραν*s

σχετικά με

την πίσω

μέρος του ο

Πλάτη (ΣΤ.

03) βλέπε be

Tight.

Πρέπει να κάνετε τη χαλάρωση στη σφεντόνα της πλάτης του καθίσματος τεντώνοντας το. backrest 3 σφεντόνα ως re.ζήτησε και το fixing στη θέση re.quire.d χρησιμοποιώντας το. γάντζος a nd βρόχο sIra ps.

3.6.2. Έλεγχος

Υγ α μ ο ύ ν το. Ελέγξτε το Uni t στο. le.ft ή ight si de.. Το de.a le σας ι μπορεί αυτός l p u να κάνει thi s.

- Σπρώξτε το σωλήνα κάτω από τη μονάδα ελέγχου στο σωλήνα. κάτω από το υποβραχιόνιο
- Posibon η μονάδα ελέγχου σε απόσταση wtich είναι άνετη για τον χρήστη
- Τοποθετήστε τη βίδα κάτω από το στήριγμα, περιστρέφοντας ένα ρολόι. direcbon και hghten με το χέρι

Πρέπει να ρυθμίσετε τη θέση της μονάδας control σε τελική ημερομηνία. (Fig. 4λ

- Αφαιρέστε το knued sae.w,
- να θέσει τον έλεγχο unit a t την απαιτούμενη διάσταση και
- Επανατοποθετήστε τη βίδα με το χέρι.

Bischo ff &; BischoffGmbH 12021·05·17
-Αναφορά: 2·02





3.5.3. Τροχοί με αντιtip

Οι δύο τροχοί με αντιμύτη βρίσκονται στην τσάντα κάτω από το κάθισμα. Συνδέστε τους τροχούς αντιστροφής στα ανοίγματα του πλαισίου στο πίσω μέρος του Via. Σπρώξτε τον πείρο στον σφιγκτήρα μέσα από την οπή στο πλαίσιο.

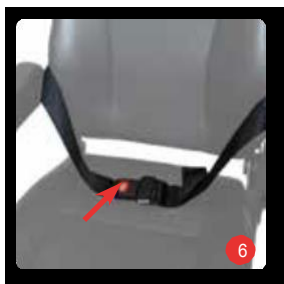
5α

Επιταγή ότι η αντι-άκρη Οι τροχοί είναι σταθερά μέσα Τοποθετήστε πριν ορίσετε από.

Για να αφαιρέσετε τους τροχούς κατά των άκρων, επαναλάβετε τη διαδικασία με αντίστροφη σειρά.



Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τροχούς κατά της άκρης



3.5.4. Ζώνη υπογαστρίου

Η ζώνη αγκαλιάς στερεώνεται κάτω από τη σφεντόνα του καθίσματος.

- Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα ανάλογα με τις απαιτήσεις σας, τοποθετώντας την πόρπη ανάλογα.
- Ασφαλίστε τη ζώνη με την πόρπη.
- Ξεκλειδώστε τη ζώνη πιέζοντας τα κουμπιά μαζί.

3.5.5. Δεκανίκι (προαιρετικό)

Η δεκανίκι (Εικ. 7.1) διατίθεται ως εξάρτημα για το Via. Μπορείτε να κρατήσετε το μπαστούνι ή τις πατερίτσες σας στη θήκη δεκανικιών στο πλαίσιο κατά τη διάρκεια του ταξιδιού σας. Υπάρχει ένας βρόχος στην πλάτη του καθίσματος (Εικ. 7.2) που θα συγκρατεί επίσης το πάνω άκρο του μπαστουниού ή του δεκανικιού σας στη θέση του.

4. Χειρισμός του πτυσσόμενου ηλεκτρικού αναπηρικού αμαξιδίου

Πριν οδηγήσετε για πρώτη φορά, εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες της μονάδας ελέγχου.

4.1. Λειτουργία της μονάδας ελέγχου

Η μονάδα ελέγχου είναι τοποθετημένη στο υποβραχιόνιο του πτυσσόμενου ηλεκτρικού αναπηρικού αμαξιδιού σας. Περιέχει οθόνες LED, λαμπτήρες και λειτουργικά στοιχεία. (βλ. Εικ. 8)



- C κουμπί λειτουργίας
- Ένας Ρύθμιση ταχύτητας
- D Μπαταρία κατάσταση εκθέτω
- B Χορν
- E Joystick

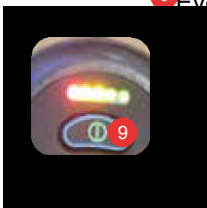
A Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (Εικ. 8-A) για να ενεργοποιήσετε το πτυσσόμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο. Θα ακουστεί ένα ακουστικό σήμα και στη συνέχεια θα ανάψει η ένδειξη κατάστασης της μπαταρίας. Πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο.

B Ρύθμιση ταχύτητας

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα με αυτά τα δύο κουμπιά (Εικ. 8-B). Υπάρχουν 5 επίπεδα, ανάλογα με το επίπεδο, ανάβουν 1 έως 5 λαμπτήρες.

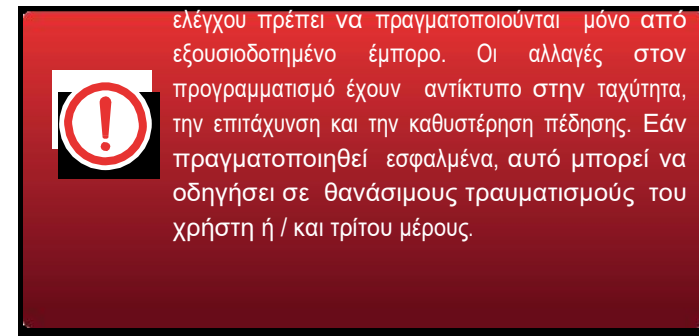
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί προς τα αριστερά για να μειώσετε την ταχύτητα (min. 1 λάμπα ανάβει)
 - Κρατήστε πατημένο το κουμπί προς τα δεξιά για να αυξήσετε την ταχύτητα (μέγ. 5 λάμπες ανάβουν)
- Η μέγιστη ταχύτητα του Via είναι 6 χλμ/ώρα.

C Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας

Μπορείτε να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας στην οθόνη κατάστασης μπαταρίας G. 8-Γ). Εάν όλα τα χρώματα ανάβουν (από κόκκινο έως μπλε, Εικ. 9), τότε το tery είναι πλήρως φορτισμένο. Το πτυσσόμενο αναπηρικό αμαξίδιο μειώνει τη χωρητικότητα της μπαταρίας. Ακολουθήστε τις πληροφορίες μπαταρίας (βλ. Κεφάλαιο 6.3.1).

Κέρατο

- D** Το κέρατο (Εικ. 8-D) σας δίνει τη δυνατότητα να επιστήσετε την προσοχή στον εαυτό σας σε δύσκολες καταστάσεις.

4.1.1. Προσαρμογές**4.2.Επιβίβαση και αποβίβαση από την καρέκλα**

Βεβαιωθείτε ότι το πτυσσόμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο είναι απενεργοποιημένο πριν πάρετε τη θέση σας ή κατεβείτε από την καρέκλα.

Μπράτσα

Τα μπράτσα μπορούν να αναποδογυρίσουν, προκειμένου να διευκολυνθεί η μεταφορά μέσα ή έξω από την καρέκλα.

- Περιστρέψτε το μοχλό προς τα κάτω (Εικ. 10α)
 - Γυρίστε το υποβραχιόνιο προς τα πάνω (βλ. Εικ. 11).
- Αποφύγετε την τοποθέτηση του υποβραχιονίου πέρα από τη νεκρή γωνία.

Για να γυρίσετε το υποβραχιόνιο προς τα κάτω,

- Περιστρέψτε το υποβραχιόνιο προς τα κάτω
- περιστρέψτε το μοχλό προς τα πάνω (Εικ. 10β).

Βεβαιωθείτε ότι το υποβραχιόνιο είναι σταθερά στη θέση του πριν ξεκινήσετε.



Μπαίνοντας και σηκώνοντας από την καρέκλα

- Αναποδογυρίστε το υποβραχιόνιο προς τα πάνω στο πλάι που θέλετε να χρησιμοποιήσετε για να ανεβείτε στην καρέκλα.
- Τώρα καθίστε στη θέση σας.
- Γυρίστε το υποβραχιόνιο προς τα κάτω.
- Ρυθμίστε τη μονάδα ελέγχου έτσι ώστε να έχετε άνετη πρόσβαση σε όλα τα χειριστήρια λειτουργίας (βλ. Κεφάλαιο 3.5.2).

Όταν σηκωθείτε από την καρέκλα, επαναλάβετε τη διαδικασία με αντίστροφη σειρά.

4.3. Οδήγησή

Θα πρέπει να πραγματοποιήσετε την πρώτη σας οδήγηση σε μια επίπεδη περιοχή όπου υπάρχει αρκετός χώρος.

Πριν ξεκινήσετε

- Καθίστε σωστά στο πτυσσόμενο αναπηρικό αμαξίδι σας. Ρυθμίζεται η ταχύτητα στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο (βλέπε κεφάλαιο 4.1). Όταν είστε πιο εξοικειωμένοι με το πώς λειτουργεί η Via, μπορείτε να αυξήσετε την ταχύτητα.
- Ενεργοποιήστε το αναπηρικό αμαξίδιο πατώντας το κουμπί λειτουργίας στη μονάδα ελέγχου (βλ. Κεφάλαιο 4.1)
- Για να απενεργοποιήσετε το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο της μονάδας ελέγχου σας (Εικ. 7-E) βρίσκεται στην κεντρική/ουδέτερη θέση, όταν αλλάζετε την αναδιπλούμενη ισχύ αναπηρικό καροτσάκι, διαφορετικά θα ακουστεί σήμα συναγερμού.

Οδήγηση σε ευθεία γραμμή και τιμόνι

Οδηγείτε πάντα σε μεγάλα τόξα, στρογγυλές στροφές και εμπόδια και οδηγείτε αργά με προσοχή.

- Για να προχωρήσετε προς τα εμπρός, μετακινήστε το joystick (Εικ. 7-E) προς τα εμπρός. Όσο περισσότερο μετακινείτε το joystick, τόσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα εντός του προκαθορισμένου επιπέδου ταχύτητας (βλ. Κεφάλαιο 4.1).
- Για να σταματήσετε απαλά, μετακινήστε το joystick αργά στην

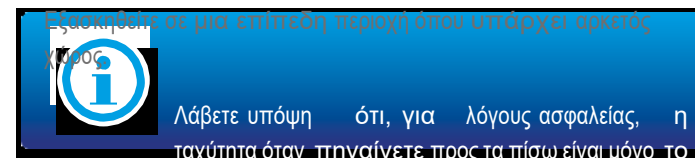
κεντρική θέση. Εξασκηθείτε σε αυτές τις δύο διαδικασίες, ώστε να

τις συνηθίσετε.

- Κατευθύνετε το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδι σας μετακινώντας το joystick σας προς την απαιτούμενη κατεύθυνση.

Οδήγηση προς τα πίσω

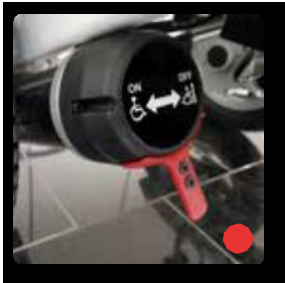
- Βεβαιωθείτε ότι η ταχύτητά σας είναι χαμηλή πριν οδηγήσετε προς τα πίσω (επίπεδο ταχύτητας 1 ή 2). Θυμηθείτε ότι πρέπει να στρίψετε προς την αντίθετη κατεύθυνση όταν οδηγείτε προς τα πίσω. Μετακινήστε το joystick προς τα πίσω, ανάλογα με την περίπτωση.



Με τη μονάδα συνδεδεμένη, το φρενάρισμα πραγματοποιείται αυτόματα όταν απελευθερώνεται ο μοχλός κίνησης. Δεν μπορείτε να σπρώξετε ή να μετακινήσετε το αναδιπλούμενο αναπηρικό αμαξίδιο, καθώς οι κινητήρες θα φρενάρουν αυτόματα.



Εάν το πτυσσόμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδι σας



4.4.Σπρώξιμο της αναπηρικής πολυθρόνας/της συσκευής κινητικότητας σε λειτουργία ελεύθερου τροχού

Εάν θέλετε να σπρώξετε το αναδιπλούμενο αναπηρικό αμαξίδιο σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, πρέπει να αφήσετε τα φρένα.



Το ηλεκτρομηχανικό φρένο είναι απενεργοποιημένο κατά τη χειροκίνητη λειτουργία.

- Πιέστε τον κόκκινο μοχλό απελευθέρωσης (Εικ. 12) και για τους δύο κινητήρες
- Για να κλειδώσετε, σπρώξτε το μοχλό πίσω προς τα έξω και θα κουμπώσει αυτόματα στη θέση του

Πιάστε τη ράβδο ώθησης (Εικ. 2, Κ) και με τα δύο χέρια και σπρώξτε το ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο.



Για λόγους ασφαλείας, η κίνηση του κινητήρα είναι απενεργοποιημένη στη λειτουργία ώθησης.



Προσοχή: κίνδυνος για τη ζωή! Τα ηλεκτρομαγνητικά φρένα πρέπει να αποσυνδέεται μόνο όταν βρίσκεται σε επίπεδο

4.4.1.Έναρξη στάσης έκτακτης ανάγκης

Πραγματοποιήστε μια στάση έκτακτης ανάγκης μόνο σε απόλυτη έκτακτη ανάγκη!

Αφήστε το joystick και πατήστε το κουμπί λειτουργίας. Οι κινητήριοι τροχοί θα κλειδώσουν αμέσως.

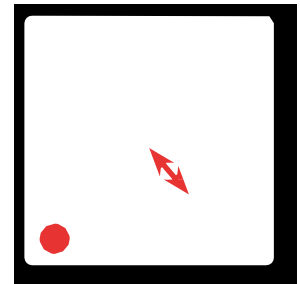
Λάβετε υπόψη ότι μπορεί να πεταχτείτε προς τα εμπρός σταματώντας απότομα. Για ασφάλεια, κρατήστε τα υποβραχιόνια.

4.5.Προστασία υπερφόρτωσης

Εάν υπάρχει ηλεκτρική υπερφόρτωση, η συσκευή ασφαλείας απενεργοποιεί τη μονάδα ελέγχου. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε τη σύνδεση βύσματος μεταξύ της μονάδας ελέγχου και του περιβλήματος της μπαταρίας (Εικ. 13). Αφού επανασυνδέσετε το βύσμα, μπορείτε να συνεχίσετε το ταξίδι σας.

Εάν δεν λειτουργεί όπως αναμένεται, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή την Bischoff &

Bischoff Εξυπηρέτηση πελατών .



4.6. Προετοιμασία της πτυσσόμενης μηχανοκίνητης αναπηρικής πολυθρόνας για μεταφορά

Μπορείτε να διπλώσετε το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο για εξοικονόμηση χώρου κατά τη μεταφορά. Όταν διπλωθεί, μπορείτε να το μεταφέρετε σε τρένο ή αυτοκίνητο, για παράδειγμα. Παρακαλείστε να σημειώσετε ότι η Via δεν μπορεί να μεταφερθεί με αεροπλάνα.

Αναδίπλωση

Κατά την αναδίπλωση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο της μονάδας ελέγχου δεν πιάνεται. Επιπλέον, βεβαιωθείτε ότι τα υποβραχιόνια είναι κλειδωμένα (βλ. κεφάλαιο 4.2).

- Απενεργοποιήστε το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο
- Αναιρέστε την απελευθέρωση κλειδώματος στο πίσω μέρος και διπλώστε την προς τα πάνω (Εικ. 14)
- Πιάστε τον πίσω σωλήνα της Via όσο το δυνατόν ψηλότερα και πιέστε τη μονάδα πλάτης προς την κατεύθυνση της επιφάνειας του καθίσματος (Εικ. 15.1, Εικ. 15.2)
- Τραβήξτε το προστατευτικό μεταφοράς μέσω του ανοίγματος στην πλάκα ποδιού, κατά μήκος του σωλήνα καθίσματος και μέσω της ράβδου ώθησης (Εικ. 15.3) και στερεώστε το στη θέση του.

Για να ξεδιπλώσετε, επαναλάβετε τη διαδικασία με αντίστροφη σειρά. Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η απελευθέρωση κλειδώματος στην πλάτη του καθίσματος είναι στη θέση της και ότι οι δύο βίδες στο πίσω μέρος σφίγγονται σταθερά.

Σπρώξιμο και τράβηγμα

Πιάστε τη Via από το σωλήνα κάτω από το κάθισμα (Εικ. 16). Μπορείτε να σταθείτε στη Via όρθια όταν διπλωθεί και να την σπρώξετε ή να την τραβήξετε για να τη μεταφέρετε στο αυτοκίνητο, για παράδειγμα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΣΙΜΠΗΜΑ! Σημειώστε ότι υπάρχει αυξημένος κίνδυνος από τσίμπημα κατά την αναδίπλωση της αναπηρικής πολυθρόνας.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΣΙΜΠΗΜΑ! Μετακινήστε το διπλωμένο Via μόνο όταν το προστατευτικό μεταφοράς έχει τοποθετηθεί σωστά (Εικ. 15.3)



4.7. Αποσυναρμολόγηση για αποθήκευση

Αποφύγετε τη χρήση μεταλλικών εργαλείων, αγγίζοντας τους ακροδέκτες της μπαταρίας και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.



Η εργασία αυτή πρέπει να εκτελείται μόνο από εμπειρογνώμονα. Υπάρχει κίνδυνος θανάτου!

- Ανοίξτε το περίβλημα της μπαταρίας κάτω από το κάθισμα (Εικ. 18)
- Αποσυνδέστε τις συνδέσεις βύσματος μεταξύ της μπαταρίας και της μονάδας ελέγχου (Εικ. 13)
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες
- Για να αποθηκεύσετε το πτυσσόμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο έτσι ώστε να καταλαμβάνει λιγότερο χώρο, διπλώστε το (βλ. Κεφάλαιο 4.6)

Ακολουθήστε τις πληροφορίες μπαταρίας (βλ. Κεφάλαιο 6.3) κατά την

5. Τεχνικά
δεδομένα

Διαστάσεις και βάρη	161 kg (συμπεριλαμβανομένης της φόρτωσης της αποσκευής με μέγ. 5 κιλά)
Μέγιστο ωφέλιμο φορτίο	120 κιλά
Μέγιστο βάρος χρήστη:	430 χλστ.
Πλάτος καθίσματος :	490 χλστ.
Μέγιστο πραγματικό πλάτος καθίσματος :	430 χλστ.
Βάθος καθίσματος :	50 χιλ.
Ύψος μαξιλαριού καθίσματος: Γωνία καθίσματος :	5°
Ύψος καθίσματος, από το δάπεδο:	520 mm στην άκρη του μπροστινού καθίσματος (χωρίς μαξιλάρι καθίσματος)
Κενό μεταξύ υποβραχιονίου και επιφάνειας καθίσματος :	275 mm (χωρίς μαξιλάρι καθίσματος)
Ύψος πλάτης :	560 mm (χωρίς μαξιλάρι καθίσματος)
Συνολικό μήκος:	14°
Συνολικό πλάτος:	1090 χλστ.
Διαστάσεις μήκους/ύψους μεταφοράς: Βάρος κράσπεδου:	690 mm (με μονάδα ελέγχου)
Βάρη εξαρτημάτων :	870 χλστ. / 460 χλστ.
	36 κιλά
	32 kg, συμπτ. Μπαταρίες
Ηλεκτρονική	
Μπαταρίε	
ς:	
Φορτιστής:	PU 8" (D203,2 mm)
Κινητήρας	
: Ελεγκτής:	
Ελαστικά	
Κάστορες:	
Κινητήριοι τροχοί:	μετάδοσης κίνησης Μέγιστη ταχύτητα (προς τα εμπρός):
Χαρακτηριστικά	Μέγιστη ασφαλής κλίση*:

Μέγ. Ύψος εμποδίων :	40 χιλ.
Εύρος:	Περίπου. 25 χλμ
Κύκλος στροφής :	1720 χλστ.
Απόσταση φρεναρίσματος (από μέγ. ταχύτητα)**: Στατική σταθερότητα:	500 χιλ.
	17° ανηφόρα
	21° κατάβαση
	20° προς τα πλάγια
Επιχειρησιακές δυνάμεις	
Joystick:	< 13,5 B
Πλήκτρα στη μονάδα ελέγχου: Αποσύνδεση του οδηγού:	< 5 N
	< 60 N
Συνθήκες λειτουργίας	
Θερμοκρασία:	-25 - +50°C
Υγρασία:	20 - 80%
Συνθήκες αποθήκευσης	
Θερμοκρασία:	-40 - +65°C
Υγρασία:	45 - 60%
Υλικός	
Πλαίσιο:	Αλουμίνιο
Κάθισμα και πλάτη:	Νάιλον
Χαρακτηριστικά	
Μαξιλάρι καθίσματος, Δεκανίκια, Αντιανατρεπτικοί τροχοί	
Μέγ. Διαβάθμιση*:	
Μέγιστη δυναμική ευστάθεια σε ανηφόρα*:	

6. Οδηγίες συντήρησης για τον χρήστη

6.1. Καθαρισμός και απολύμανση

Καθάρισμα

Βεβαιωθείτε ότι το πτυσσόμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο είναι απενεργοποιημένο πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό.

- Τα μέρη του πλαισίου και τα περιβλήματα μπορούν να σκουπιστούν με ένα υγρό πανί. Εάν υπάρχει μεγάλη μόλυνση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ήπιο οικιακό καθαριστικό.
- Οι τροχοί μπορούν να καθαριστούν με υγρή βούρτσα με πλαστικές τρίχες
(Μην χρησιμοποιείτε συρμάτινη βούρτσα!)
- Μπορείτε να καθαρίσετε τη σκόνη και τη μικρή μόλυνση από το κάθισμα, την πλάτη και τα μπράτσα σας με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά, καθώς αυτά θα μπορούσαν να βλάψουν την επιφάνεια του υλικού. Η ταπετσαρία μπορεί να πλυθεί με 40 °C ζεστό νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά εξαρτήματα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό!

Απολύμανση

Πριν από την απολύμανση, καθαρίστε σχολαστικά το πτυσσόμενο αναπηρικό αμαξίδιο σύμφωνα με τις οδηγίες:

- Χρησιμοποιήστε οικιακό απολυμαντικό για σκούπισμα.
- Ψεκάστε τις ταπετσαρίες/τακάκια και τις λαβές ανάλογα με την περίπτωση.
- Αφήστε το καθαριστικό να λειτουργήσει σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή, πριν το σκουπίσετε.
- Όταν το κάνετε αυτό, βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά και τα ηλεκτρονικά δεν έρχονται σε επαφή με υγρό.



Μην χρησιμοποιείτε μηχανήματα καθαρισμού υψηλής πίεσης.

6.2. Έλεγχοι πριν από την οδήγηση

6.2.1. Έλεγχος των πεδών

Πριν ξεκινήσετε κάθε φορά, ελέγξτε ότι τα φρένα λειτουργούν σωστά.

- Ξεκινήστε προσεκτικά και στη συνέχεια αφήστε το χειριστήριο. Το πτυσσόμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο πρέπει να σταματήσει ως συνήθως.
- Όταν είναι σταματημένο, το ηλεκτρομηχανικό φρένο πρέπει να ασφαρίζεται στη θέση του με ένα ηχητικό κλικ. Ενημερώστε αμέσως τον αντιπρόσωπό σας για ελαττώματα και διακόψτε τη χρήση του πτυσσόμενου αναπηρικού αμαξιδίου!
- Το φρένο κινητήρα λειτουργεί σωστά εάν δεν μπορείτε να σπρώξετε το πτυσσόμενο αναπηρικό αμαξίδιο όταν είναι απενεργοποιημένο. Ωστόσο, εάν είναι δυνατόν:
Για να γίνει αυτό, το ηλεκτρομαγνητικό φρένο είναι ελαττωματικό. Σε αυτήν την περίπτωση, πρέπει να σταματήσετε να χρησιμοποιείτε το πτυσσόμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο. Επικοινωνήστε αμέσως με τον αντιπρόσωπό σας.

6.2.2. Έλεγχος της κόρνας

Πριν ξεκινήσετε κάθε φορά, ελέγξτε ότι η κόρνα λειτουργεί σωστά.

- Εάν, μετά το πάτημα του κατάλληλου κουμπιού στον πίνακα ελέγχου, δεν υπάρξει αντίδραση από τη μονάδα που μόλις δοκιμάστηκε, ενημερώστε αμέσως τον αντιπρόσωπό σας και βγάλτε το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο εκτός χρήσης.

6.2.3. Έλεγχος των ελαστικών

Τα ελαστικά θα φθαρούν με την πάροδο του χρόνου.

- Επομένως, ελέγξτε ότι είναι άθικτα πριν ξεκινήσετε κάθε φορά.
- Ελέγξτε το βάθος πέλματος των ελαστικών. Θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 1 mm. Η πίεση αέρα των κινητήριων τροχών πρέπει να είναι 12,5 bar (240 kPa).

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας εάν τα ελαστικά είναι ελαττωματικά ή φθαρμένα.

6.3.Μπαταρίες

Το αναδιπλούμενο αναπηρικό αμαξίδιό σας είναι εξοπλισμένο με μπαταρίες ιόντων λιθίου .

Εάν το αναδιπλούμενο μηχανοκίνητο αναπηρικό αμαξίδιό σας δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, πρέπει να φορτίζετε τις μπαταρίες (βλ. Κεφάλαιο 6.3.1) κάθε 4 εβδομάδες, διαφορετικά οι μπαταρίες ενδέχεται να υποστούν ζημιά λόγω βαθιάς εκφόρτισης.

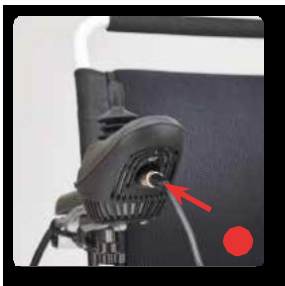
Πριν από την απενεργοποίηση κάθε φορά, ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης των μπαταριών σας κοιτάζοντας την οθόνη κατάστασης μπαταρίας στη μονάδα ελέγχου. Εάν η οθόνη κατάστασης μπαταρίας εμφανίζει μόνο τρεις γραμμές, μην ταξιδεύετε σε μεγάλες διαδρομές και συνδέστε αμέσως το φορτιστή μπαταρίας στο αναδιπλούμενο αναπηρικό αμαξίδιο.

Σας συνιστούμε να συνδέετε το φορτιστή στο αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο μετά από κάθε ταξίδι.

6.3.1.Φόρτιση μπαταριών

Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο φορτιστή για τη φόρτιση των μπαταριών (τύπος σύμφωνα με το κεφάλαιο 5. ή παρέχεται από τον αντιπρόσωπο B+B).

Ακολουθήστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας για το φορτιστή!



- Πρώτα απενεργοποιήστε το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο .
- Πριν ενεργοποιήσετε το φορτιστή, βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό είναι 230V.
- Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα (230V)
- Συνδέω ο Φορτιστής προς Η μπαταρία από το αναδιπλούμενο σας δύναμη αναπηρικό καροτσάκι
- Όταν η λυχνία ανάψει κόκκινη, η συσκευή φορτίζεται

Η πλήρης διαδικασία φόρτισης διαρκεί περίπου 8-10 ώρες.

- Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, αποσυνδέστε το αναδιπλούμενο αναπηρικό αμαξίδιο από το φορτιστή
- Στη συνέχεια, αποσυνδέστε από το δίκτυο

Via | Foldable power wheelchair

6.3.2. Αντικατάσταση των μπαταριών

Αποφύγετε τη χρήση μεταλλικών εργαλείων, αγγίζοντας τους ακροδέκτες της μπαταρίας και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που έχουν εγκριθεί για αυτό το πτυσσόμενο μηχανοκίνητο αναπηρικό αμαξίδιο (βλ. Κεφάλαιο 5). Βεβαιωθείτε ότι το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο είναι απενεργοποιημένο, προτού αρχίσετε να αντικαθιστάτε τις μπαταρίες.

Foldable power wheelchair | Via

Οι μπαταρίες βρίσκονται κάτω από το κάθισμα, προστατευμένες από το περιβλήμα της μπαταρίας (Εικ. 18).

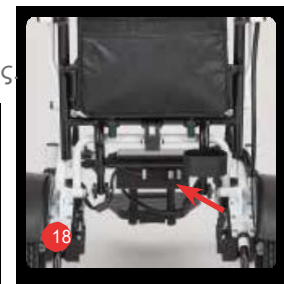
- Αναιρέστε προσεκτικά όλους τους συνδέσμους βύσματος
- Αφαιρέστε τις βίδες του καπακιού του περιβλήματος της μπαταρίας

Τώρα αντικαθίστε τις μπαταρίες

- Σηκώστε τις νέες μπαταρίες στον καθορισμένο χώρο και συνδέστε τις επαφές.



Εάν η διάρκεια ζωής των μπαταριών έχει λήξει, δηλ. δεν μπορεί πλέον να φορτιστεί επαρκώς, δεν πρέπει να απορρίπτετε τις μπαταρίες με οικιακά απορρίμματα. Όταν αγοράζετε νέες μπαταρίες, οι παλιές μπαταρίες θα επιστραφούν από τον αντιπρόσωπο και θα απορριφθούν σωστά!



7. Πληροφορίες συντήρησης για ειδικευμένους λιανοπωλητές

Συνιστούμε στον εξειδικευμένο λιανοπωλητή να πραγματοποιεί τακτική επιθεώρηση ολόκληρου του πτυσσόμενου αναπηρικού αμαξιδίου.

Εάν υπάρχουν βλάβες ή ελαττώματα στο πτυσσόμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο, το κάθισμα πρέπει να δοθεί αμέσως στον αντιπρόσωπο για επισκευή. Κατόπιν αιτήματος, όλες οι πληροφορίες, τα έγγραφα και τα διαγράμματα καλωδίωσης που απαιτούνται για την επισκευή πρέπει να παρέχονται στον αντιπρόσωπο. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, η Εξυπηρέτηση Πελατών B + B είναι διαθέσιμη για να σας βοηθήσει στο 0700/6000 7070.

8. Αποθήκευση/αποστολή

Σας συνιστούμε να διατηρείτε την αρχική συσκευασία και να την αποθηκεύετε για αυτούς τους σκοπούς, ώστε να είναι διαθέσιμη όταν χρειάζεται. Συσκευάστε όλα τα συνδεδεμένα και χαλαρά μέρη και συσκευάστε τα ξεχωριστά στο κουτί από χαρτόνι. Τα ατομικά συσκευασμένα μέρη μπορούν στη συνέχεια να συσκευαστούν μαζί σε ένα μεγαλύτερο κουτί από χαρτόνι.

Στη συνέχεια, το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιό σας προστατεύεται βέλτιστα από τις περιβαλλοντικές επιδράσεις κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά.

9. Απόρριψη

Όταν το αναδιπλούμενο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιό σας δεν χρησιμοποιείται πλέον και πρέπει να απορριφθεί, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.



Εάν θέλετε να χειριστείτε μόνοι σας τη διάθεση, ενημερωθείτε για τους κανονισμούς διάθεσης στην

Via | Foldable power wheelchair

10. Μεταφορά αναπηρικού αμαξιδίου

Όταν το αναπηρικό αμαξίδιο μεταβιβάζεται σε νέο ιδιοκτήτη, συμπεριλάβετε όλα τα τεχνικά έγγραφα μαζί του για τον νέο χρήστη.

11. Συντήρηση

Η εξυπηρέτηση πελατών μας μπορεί να παρέχει ένα σχέδιο συντήρησης στον αντιπρόσωπό σας.

12. Διάρκεια

ζωής

Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής του Via είναι έως 5 χρόνια, εάν χρησιμοποιείται σωστά και με ασφάλεια, ακολουθώντας τις οδηγίες φροντίδας και συντήρησης.

Η εγγύηση και η ευθύνη του κατασκευαστή λήγουν σε αυτό το σημείο.

13. Εγγύηση

Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα του αναδιπλούμενου ηλεκτρικού αναπηρικού αμαξιδίου που αποδεδειγμένα οφείλονται σε ελαττωματικό υλικό ή κατασκευή. Σε περίπτωση αξίωσης, το πλήρως συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης πρέπει να υποβληθεί μαζί με το προϊόν. Παρέχουμε τη νόμιμη εγγύηση 2 ετών για τα προϊόντα μας. Για συσκευές αντικατάστασης και επισκευές, η περίοδος εγγύησης είναι 1 έτος. Για τις μπαταρίες η περίοδος εγγύησης είναι 6 μήνες. Επιπλέον, ακολουθήστε τις πληροφορίες φροντίδας, εγγύησης, υγιεινής και συντήρησης B + B. Ο αντιπρόσωπός σας θα χαρεί να σας τα παρέχει.

Πιστοποιητικό εγγύησης

Προϊόν: Via

Σειριακός αριθμός:*

* (Συμπληρώνεται από τον έμπορο)

Έμπορος:

Ημερομηνία και σφραγίδα

(Δώστε προσοχή στους γενικούς όρους και προϋποθέσεις μας.)

*Οι πινακίδες βρίσκονται στο οπήριγμα
του καθίσματος

Μη τήρηση των οδηγιών του εγχειριδίου χρήστη, καθώς και μη ορθή εκτέλεση εργασιών συντήρησης, καθώς και, ειδικότερα, πραγματοποίηση τεχνικών τροποποιήσεων και προσθηκών (συνημμένων) χωρίς το συμφωνία της Bischoff & Bischoff GmbH θα οδηγήσει

Σημείωση!

Παρά την ενδελεχή έρευνα και επεξεργασία, ενδέχεται να προκύψουν εσφαλμένες πληροφορίες στο εγχειρίδιο χρήστη μας. Διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε τεχνικές τροποποιήσεις. Οι εικόνες ενδέχεται να εμφανίζουν αξεσουάρ. Μπορείτε να βρείτε την τρέχουσα έκδοση των εγχειριδίων χρήστη στην περιοχή λήψης του ιστότοπού μας:

Bischoff & Bischoff GmbH

Im Stockmadle 13

D-763 07 Karlsbad

www.Bischoff-bischoff.com

MOVILIDAD B+B IBERIA S.L.

Π.Α. Can Mascaró

C/Ponent, Κιτίου Νάος 1-A

E-08756 La Palma de Cervelló

www.bbiberia.es



Bedienungsanleitung | Instruction manual
Manual de instrucciones | Mode d'emploi

Via



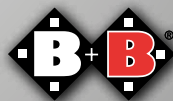
DE

EN

ES

FR

Enjoy mobility.



Contents

1.	Introduction	36	5.	Technical data	56
1.1.	Labels and symbols	36	6.	Maintenance instructions for the user	58
2.	Important safety information	37	6.1.	Cleaning and disinfection	58
2.1.	General safety notes	37	6.2.	Checks before driving	59
2.2.	Safety in vehicles	38	6.2.1.	Checking the brakes	59
2.3.	Notes on electromagnetic interference	39	6.2.2.	Checking the horn	59
2.4.	Brakes	39	6.2.3.	Checking the tyres	59
2.5.	Intended use	39	6.3.	Batteries	60
2.6.	Indications	40	6.3.1.	Charging batteries	60
2.7.	Contraindications	40	6.3.2.	Replacing the batteries	61
2.8.	Declaration of conformity	41	7.	Maintenance information for specialised retailers	62
2.9.	Notes on driving performance	41	8.	Storage/shipping	62
3.	Product and scope of delivery	42	9.	Disposal	62
3.1.	Checking the delivered goods	42	10.	Transferring the wheelchair	63
3.2.	Product's identification label and serial number	43	11.	Maintenance	63
3.3.	Scope of delivery	44	12.	Service life	63
3.4.	Overview	44	13.	Warranty	63
3.5.	Basic setup	45			
3.5.1.	Backrest	45			
3.5.2.	Control unit	45			
3.5.3.	Anti-tip wheels	46			
3.5.4.	Lap belt	46			
3.5.5.	Crutch holder (optional)	46			
4.	Operating the foldable power wheelchair	47			
4.1.	Operating the control unit	47			
4.1.1.	Adjustments	49			
4.2.	Getting in and out of the chair	49			
4.3.	Driving	50			
4.4.	Pushing the wheelchair/mobility device in freewheel mode	52			
4.4.1.	Initiating an emergency stop	53			
4.5.	Overload protection	53			
4.6.	Preparing the foldable power wheelchair for transport	54			
4.7.	Disassembling for storage	55			

1. Introduction

Dear user,

You have chosen a high-quality foldable power wheelchair from Bischoff & Bischoff. Thank you for trusting in us.

The Via has been designed so that it will offer you many advantages and meet your needs. It can be folded up so that on journeys it can be stored in a space-saving way. The Via is designed for indoor usage. Before using your new foldable power wheelchair for the first time, please read and follow the information in this User manual carefully. This is an integral and necessary part of the product. Keep the User manual within easy reach and pass it on when transferring the product. For users who are visually impaired, this document is available as a pdf file on our website www.bischoff-bischoff.com.

Repair and adjustment work require special technical training and must therefore only be carried out by Bischoff & Bischoff authorised dealers.

1.1. Labels and symbols



Important! Indicates particularly useful information in the relevant context.



Attention! Means particular safety-related Notes. Observe the User manual!

2. Important safety information

2.1. General safety notes

- Before setting off, check that all attachments are properly fixed in place.
- Before using it for the first time, practice on flat, clear ground. Familiarise yourself thoroughly with the braking and acceleration behaviour when driving in a straight line and into and out of curves.
- Please note that through the shifting of weight through body movements or loading, the risk of tipping over to the side or back can increase.
- The foldable power wheelchair must only be used to transport one person. Please respect the intended use (see Chapter 2.5).
- When setting up or adjusting the product, be aware of the risk of body parts being pinched.
- Never use the foldable power wheelchair under the influence of alcohol or other agents which affect your awareness or your physical and mental capacities.
- It is essential that you use ramps to get over obstacles. If it should be necessary to lift the foldable power wheelchair over an obstacle, then only do this without an occupant. Only lift the foldable power wheelchair by holding fixed frame parts.
- The foldable power wheelchair has two anti-tip wheels which prevent the chair from tipping backwards. The anti-tip wheels are enclosed with the product, in the bag underneath the seat (see Chapter 3.5.3)
- Avoid driving into obstacles without braking (furniture, steps or similar items).
- Always switch the control unit off whenever you are getting in or out of the chair.
- Upholstery parts may heat up in direct sunlight. Therefore protect your foldable power wheelchair from direct sunlight, in order to avoid skin injuries.

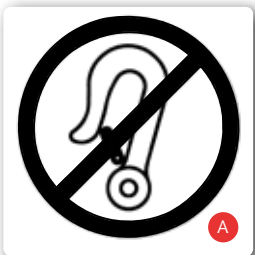
- The seating upholstery and pads' materials meet the flammability resistance requirements in accordance with EN 1021-1, EN 1021-2. Therefore do not expose the upholstery or pads or any other parts to ignition sources - such as, for example, cigarettes.
- Notification of incidents. The provider or user must report
 1. Any malfunction
 2. Any change in the characteristics or performance as well as
 3. Any inadequacy in the labelling or instructions for use of a medical product, which has led or could lead to death or a severe deterioration in the health condition of a patient, an employee or a third party, must be reported immediately to your appropriate state authority responsible for medical products. They will pass the report on to the authority responsible for the provider immediately and will also inform the manufacturer and the authority responsible for the manufacturer.



Please note that push mode by disconnecting the electromagnetic brakes must only be used on flat ground. The electromechanical brake is then disabled. Non-observance means danger to life.

2.2.Safety in vehicles

The Via is not designed to be used as a vehicle seat. Under no circumstances must it be used as such. It does not fulfil the requirements in accordance with ISO 7176-19. Violation can cause the most serious injuries resulting in death in the case of an accident.



2.3.Notes on electromagnetic interference

Despite compliance with all applicable EMC Directives and standards, it is possible that the foldable power wheelchair may interfere with other electrical devices (e.g. mobile phones, alarm systems) or that its driving performance will be limited by those devices.

If you notice such behaviour, switch off the third-party device or your foldable power wheelchair and move it beyond the range of interference.



It is possible that your power wheelchair will interfere with other devices which emit electromagnetic fields and that they will interfere with your chair.

2.4.Brakes

If the drives are connected, you cannot push or move the foldable power wheelchair, as the motors will brake automatically.



The braking distance is significantly longer on slopes than on flat ground. Bear this in mind when going down ramps and brake in time.

2.5.Intended use

The Via foldable power wheelchair has been designed for adults who cannot walk or those with limited mobility.

It can be used indoors and for brief periods outside on even, firm terrain. Through its compact design, it is extremely manoeuvrable and is able to handle medium distances as well as slightly uneven surfaces outdoors.

With its integrated folding mechanism and low weight, the Via is easy to take with you on a journey in your own car or also on a train. It is classified in Category A in accordance with DIN EN 12184:2014. The maximum payload is 120 kg.

Please note: We can only provide a warranty if the product is used under the conditions specified and for the intended purposes.

2.6. Indications

Provision of this power wheelchair is suitable for adults with significant through to fully-developed impairment of mobility/walking with structural and/or functional damage of the lower extremities, e.g. through

- Amputation
- Paralyzes
- Loss of limbs
- Limb defects/deformity
- Joint contractions
- Joint damage
- musculoskeletal/neuromusculoskeletal movement disorders
- other illnesses

Provision of power wheelchairs is generally only advised where use of manual wheelchairs is no longer possible because of the disability and the electric wheelchair can be used properly.

2.7. Contraindications

Provision of this power wheelchair is not suitable for children, and for adults with:

- severe equilibrium disorders
- reduced and insufficient vision
- severe limitations of cognitive ability

2.8. Declaration of conformity

We Bischoff & Bischoff GmbH declare under our sole responsibility that the Via wheelchair meets all the requirements of MDR 2017/745 that are applicable.

2.9. Notes on driving performance

The range of the Via is approx. 15 km. The achievable range depends on different factors:

- Ground properties
- Way of driving
- Battery condition and charge
- Load
- Ambient temperature

Please note that the range stated by us was calculated under test conditions:

- Batteries which are as new and fully charged
- Ambient temperature of 21 °C
- max. payload of 120 kg
- level, firm ground
- constant driving speed

The following factors affect the driving performance and will thereby possibly reduce the range by up to 50%:

- poor battery charge level
- low ambient temperature (below 10 °C)
- frequent starting and braking
- electromagnetic fields (see Chapter 2.2)



Never use your foldable power wheelchair with empty or almost empty batteries. You may endanger yourself and others by stopping unexpectedly.

3. Product and scope of delivery

3.1. Checking the delivered goods

All B+B products undergo an appropriate final inspection at our factory and the CE mark is affixed.

The Via foldable power wheelchair will be delivered in a special cardboard box. After unpacking, retain the cardboard box if possible. It can be used for possible later storage or return of the product.

Delivery and induction is usually carried out by a qualified medical equipment retailer.

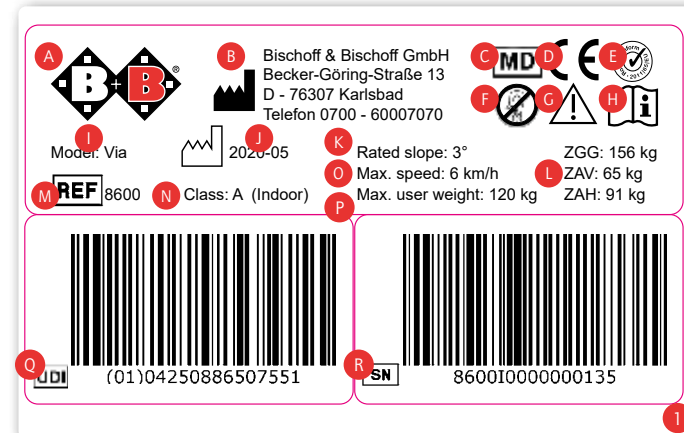
When sending by train or shipping company, the goods must be checked immediately for transport damage (cardboard box) in the presence of the forwarding agent.

If any damage is apparent, contact our Customer service immediately (Tel.: +49 (0)700/6000 7070).

Check that the delivery is complete and undamaged (see Chapter 3.3). In the case of anomalies or damage, contact our Customer service.

3.2. Product's identification label and serial number

The product's identification label (Fig. 1) is located on the side frame.



- A Manufacturer's logo
- B Manufacturer information
- C Medical product
- D CE mark
- E RoHS logo
- F Not approved as a vehicle seat
- G Attention! - read the User manual
- H Important! - read the User manual
- I Model name
- J Date of manufacture
- K Safe nominal slope
- L Permitted axle loads
- M Model number
- N Application class
- O max. speed
- P max. payload
- Q UDI number
- R Serial number

3.3. Scope of delivery

Immediately on receiving the goods, check that the delivery is complete. The delivery consist of:

- Packing
- Foldable power wheelchair (ready to use incl. 2 batteries)
- Charger
- User manual
- Seat cushion
- Lap belt
- Anti-tip wheels (enclosed)

3.4. Overview



- A Control unit
- B Swing away armrest
- C Fold-down backrest
- D Seat cushion
- E 8" castors
- F Fold-down footplate
- G Bag
- H Battery housing
- I Electromotor
- J 12,5" drive wheel
- K Push bar

3.5. Basic setup

Before using it for the first time, adjust the foldable power wheelchair to suit the user. Adjusting the wheelchair allows fatigueless driving in a physiologically correct position. The basic setup of the foldable power wheelchair are described in this section. Carry these out in collaboration with the medical equipment retailer.

3.5.1. Backrest



Before setting off each time, check that the knurled screws on the rear of the backrest (Fig. 03) are tight.

You can adjust the slack in the backrest sling by tensioning the backrest sling as required and fixing it in the required position using the hook and loop straps.



3.5.2. Control unit

You can mount the control unit on the left or right side. Your dealer can help you to do this.

- Push the tube below the control unit into the tube below the armrest
- Position the control unit at a distance which is comfortable for the user
- Fix the knurled screw below the armrest, by rotating in a clockwise direction and tighten by hand



In order to adjust the control unit position at a later date (Fig. 4),

- undo the knurled screw,
- position the control unit at the required distance and
- re-tighten the knurled screw by hand.



3.5.3. Anti-tip wheels

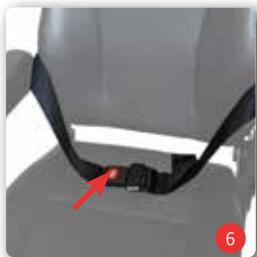
The two anti-tip wheels are located in the bag underneath the seat. Plug the anti-tip wheels into the frame openings on the rear of the Via. Push the pin on the clamp through the hole in the frame.

Check that the anti-tip wheels are firmly in place before you set off.

To remove the anti-tip wheels, repeat the procedure in reverse order.



We recommend that you use anti-tip wheels in pairs.



3.5.4. Lap belt

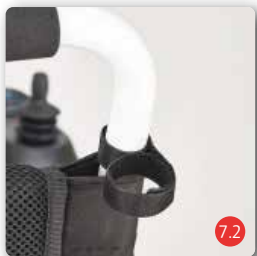
The lap belt is fixed under the seat sling.

- Adjust the belt length to suit your requirements, by positioning the buckle accordingly.
- Lock the belt with the buckle.
- Unlock the belt by pressing the clasps together.



3.5.5. Crutch holder (optional)

The crutch holder (Fig. 7.1) is available as an accessory for the Via. You can keep your walking stick or crutches in the crutch holder on the frame during your trip. There is a loop on the backrest (Fig. 7.2) which will also hold the top end of your walking stick or crutch in position.



4. Operating the foldable power wheelchair

Before driving for the first time, familiarise yourself with the functions of the control unit.

4.1. Operating the control unit

The control unit is mounted to the armrest of your foldable power wheelchair. It contains LED displays, lamps and functional elements. (see Fig. 8)



- A Power button
- B Speed setting
- C Battery status display
- D Horn
- E Joystick

A Switching on and off

Press the power button (Fig. 8-A) to switch the foldable power wheelchair on. An acoustic signal will sound and the battery status display will then light up. Press the power button again to switch your foldable power wheelchair off.

B Speed setting

You can adjust the speed with these two buttons (Fig. 8-B). There are 5 levels, depending on the level, 1 to 5 lamps light up.

- Hold the button pressed to the left to decrease the speed (min. 1 lamp lights up)
- Hold the button pressed to the right to increase the speed (max. 5 lamps light up)

The Via's maximum speed is 6 kph.

C Battery status display

You can check the battery's charging level on the battery status display (Fig. 8-C). If all colours light up (from red to blue, Fig. 9), then the battery is fully charged.

Using the foldable power wheelchair reduces the battery capacity. Please follow the battery information (see Chapter 6.3.1).

Horn

- D** The horn (Fig. 8-D) enables you to draw attention to yourself in difficult situations.

4.1.1. Adjustments

Changes to the programming of the control unit must only be carried out by an authorised dealer. Changes to the programming have an impact on speed, acceleration and brake delay. If carried out incorrectly, this can lead to fatal injuries to the user and/or a third party.

4.2. Getting in and out of the chair

Make sure that the foldable power wheelchair is switched off before you take your seat or get off the chair.

Armrests

The armrests can be flipped up, in order to make it easier to transfer in or out of the chair.

- Rotate the lever downwards (Fig. 10a)
- Flip the armrest upwards (see Fig. 11). Avoid positioning the armrest beyond the dead angle.

To flip the armrest back down,

- swivel the armrest downwards
- rotate the lever back upwards (Fig. 10b).

Check that the armrest is firmly in place before you set off.



Getting in and out of the chair

- Flip the armrest up on the side you wish to use to get onto the chair.
- Now take your seat.
- Flip the armrest back downwards.
- Adjust the control unit so that you can comfortably reach all the operating controls (see Chapter 3.5.2).

When getting out of the chair, repeat the procedure in reverse order.

4.3. Driving

You should carry out your first drive on a flat area where there is plenty of space.

Before setting off

- Sit on your foldable power wheelchair properly. Adjust the speed to the lowest possible level (see Chapter 4.1). When you are more familiar with how the Via works, you can increase the speed.
- Switch the wheelchair on by pressing the power button on your control unit (see Chapter 4.1)
- To switch the foldable power wheelchair off, press the power button again.
- Make sure that the joystick of your control unit (Fig. 7-E) is in the central/neutral position, when you switch the foldable power wheelchair on, otherwise an alarm signal will sound.



If your foldable power wheelchair is not behaving as described above, do not use it and hand it over to your dealer.

Driving in a straight line and steering

Always drive in large arcs round corners and obstacles and drive slowly with care.

- To go forwards, move the joystick (Fig. 7-E) forwards. The more you move the joystick, the higher the speed within the preset speed level (see Chapter 4.1).
- To stop gently, move the joystick slowly into the central position.

Practice these two procedures so that you get used to them.

- You steer your foldable power wheelchair by moving your joystick in the required direction.

Driving backwards

- Make sure that your speed is low before you drive backwards (speed level 1 or 2). Remember that you have to steer in the opposite direction when driving backwards. Move your joystick backwards as appropriate. Practice on a flat area where there is plenty of space.



Please note that, for safety reasons, the speed when going backwards is only half of the speed when going forwards.

With the drive connected, braking occurs automatically when the drive lever is released. You cannot push or move the foldable power wheelchair, as the motors will brake automatically.



4.4. Pushing the wheelchair/mobility device in freewheel mode

If you want to push the foldable power wheelchair in specific situations, you must release the brakes.



The electromechanical brake is disabled in manual operation.

- Push the red release lever (Fig. 12) for both motors inwards
- To lock, push the lever back outwards and it will click into place automatically

Take hold of the push bar (Fig. 2, K) with both hands and push the power wheelchair.



For safety reasons, the motor drive is disabled in push function.



Attention: danger to life! The electromagnetic brakes must only be disconnected when on flat ground.

4.4.1. Initiating an emergency stop

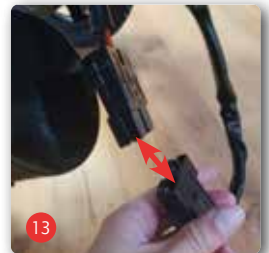
Only carry out an emergency stop in an absolute emergency! Let go of the joystick and press the power button. The drive wheels will lock immediately.

Please note that you may be thrown forward by stopping abruptly. For safety, hold onto the armrests.

4.5. Overload protection

If there is an electrical overload the safety device switches the control unit off. In this case disconnect the plug connection between the control unit and the battery housing (Fig. 13). After you have reconnected the plug, you can continue with your journey.

If it is not working as expected, contact your dealer or Bischoff & Bischoff Customer service.





4.6. Preparing the foldable power wheelchair for transport

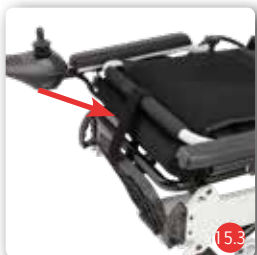
You can fold the foldable power wheelchair up to save space when transporting. When folded, you can transport it on a train or car, for example. Please note that the Via cannot be transported in aeroplanes.

Folding up

When folding, make sure that the cable of the control unit does not get caught. In addition, make sure that the armrests are locked (see Chapter 4.2).

- Switch the foldable power wheelchair off
- Undo the interlock release on the rear and fold it up (Fig. 14)
- Grip the Via's back tube as high as possible and press the backrest unit in the direction of the seat surface (Fig. 15.1, Fig. 15.2)
- Pull the transport safeguard through the opening on the footplate, along the seat tube and through the push bar (Fig. 15.3) und fix it in place.

To unfold, repeat the procedure in reverse order. Before setting off, check that the interlock release on the backrest is in place and the two screws on the back are firmly tightened.



Pushing and pulling

Take hold of the Via by the tube under the seat (Fig. 16). You can stand the Via upright when folded and push or pull it to transfer it to the car, for example.



RISK OF PINCHING! Note that there is an increased risk of pinching when folding your foldable power wheelchair.



RISK OF PINCHING! Only move the folded Via when the transport safeguard is fitted correctly (Fig. 15.3)



4.7. Disassembling for storage

Avoid using metal tools, touching the battery terminals and follow the manufacturer's instructions.



This work should only be carried out by an expert. There is a risk of death!

- Open the battery housing underneath the seat (Fig. 18)
- Disconnect the plug connections between the battery and the control unit (Fig. 13)
- Remove the batteries
- To store the foldable power wheelchair so that it takes up less space, fold it up (see Chapter 4.6)

Please follow the battery information (see Chapter 6.3) during storage as well as re-using the Via.

5. Technical data

Dimensions and weights

Maximal payload	161 kg (incl. loading the bag with max. 5 kg)
Max. User weight:	120 kg
Seat width:	430 mm
max. effective seat width:	490 mm
Seat depth:	430 mm
Height of seat cushion:	50 mm
Seat angle:	5°
Seat height, from floor:	520 mm to front seat edge (without seat cushion)
Gap between armrest and seat surface:	275 mm (without seat cushion)
Backrest height:	560 mm (without seat cushion)
Backrest height:	14°
Total length:	1090 mm
Total width:	690 mm (with control unit)
Transport length/height dimensions:	870 mm / 460 mm
Kerb weight:	36 kg
Components' weights:	32 kg, incl. batteries

Electronics

Batteries:	24 V/20 Ah lithium ion, 480 Wh
Charger:	2.5A
Motor:	180 W (Class F S2, 10 min), 4200 RPM
Controller:	PG VSI 50 A

Tyres

Castors:	PU 8" (D203.2 mm)
Drive wheels:	12.5" pneumatic tyres (D304.8 mm) 2.7 bar (270 kPa)

Drive characteristics

max. speed (forwards):	
Max. Safe slope*:	6 kph
Max. Gradeability*:	10°
Max. Dynamic stability uphill*:	10°

Max. Obstacle height:	40 mm
Range:	approx. 25 km
Turning circle:	1720 mm
Braking distance (from max. speed)**:	500 mm
Static stability:	17° uphill 21° downhill 20° sideways

Operating forces

Joystick:	< 13.5 N
Keys on the control unit:	< 5 N
Disconnecting the drives:	< 60 N

Operating conditions

Temperature:	-25 - +50°C
Humidity:	20 - 80%

Storage conditions

Temperature:	-40 - +65°C
Humidity:	45 - 60%

Material

Frame:	Aluminium
Seat and backrest:	Nylon

Features

Seat cushion, Crutch holder, Anti-tip wheels

* If possible, do not drive up and down inclines sideways and avoid turning maneuvers on inclines > 3°.

**Please note that the braking distance may increase on uneven, steep ground.

The product dimensions stated are below the manufacturing tolerances of +/- 10 mm

6. Maintenance instructions for the user

6.1. Cleaning and disinfection

Cleaning

Make sure that the foldable power wheelchair is switched off before you start cleaning.

- The frame parts and casings can be wiped with a damp cloth. If there is heavy contamination, you can use a mild household cleaner.
- The wheels can be cleaned with a damp brush with plastic bristles (do not use a wire brush!)
- You can clean dust and minor contamination from your seat, backrest and armrests with a damp cloth. Do not use any aggressive cleaners as these could damage the surface of the material. The upholstery can be washed with 40 °C warm water.
- Make sure that electrical or electronic components do not come into contact with water!

Disinfection

Before disinfection clean the foldable power wheelchair thoroughly in accordance with the instructions:

- Use a household disinfectant for wiping.
- Spray the upholstery/pads and handles as appropriate.
- Leave the cleaner to work in accordance with the manufacturer's specifications, before you wipe it off.
- When doing this, make sure that the electrics and electronics do not come into contact with liquid.



Do not use high-pressure or steam cleaners.

6.2. Checks before driving

6.2.1. Checking the brakes

Before setting off each time, check that the brakes work properly.

- Start up carefully and then release the joystick. The foldable power wheelchair must come to a halt as usual.
- When stationary, the electromechanical brake must be locked in place with an audible click. Notify your dealer of defects immediately and discontinue use of the foldable power wheelchair!
- The motor brake is working properly if you cannot push the foldable power wheelchair when it is switched off. However if it is possible to do this, the electromagnetic brake is defective. In this case, you must stop using the foldable power wheelchair. Contact your dealer immediately.

6.2.2. Checking the horn

Before setting off each time, check that the horn works properly.

- If, after pressing the appropriate button on the control panel, there is no reaction from the unit which has just been tested, notify your dealer immediately and take the foldable power wheelchair out of use.

6.2.3. Checking the tyres

The tyres will wear over time.

- Therefore check they are intact before setting off each time.
- Check the tread depth of the tyres. It should be at least 1 mm. The air pressure of the drive wheels should be 12.5 bar (240 kPa). Contact your dealer if the tyres are defective or worn.

6.3. Batteries

Your foldable power wheelchair is fitted with Lithium Ion batteries.

If your foldable power wheelchair is not used for a longer period, you must still charge the batteries (see Chapter 6.3.1) every 4 weeks, otherwise the batteries could be damaged by deep discharge.

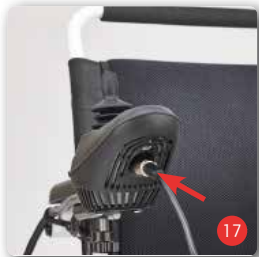
Before setting off each time, check the charge status of your batteries by looking at the battery status display on your control unit. If the battery status display is only showing three bars, do not travel on long journeys and connect the battery charger to the foldable power wheelchair immediately.

We recommend that you connect the charger to the foldable power wheelchair after every trip.

6.3.1. Charging batteries

Only use an approved charger to charge the batteries (type in accordance with Chapter 5. or provided by B+B dealer).

Please also follow the operating instructions for the charger!



- First switch the foldable power wheelchair off.
- Before you switch the charger on, check that the power supply is 230V.
- Connect the charger to the power socket (230V)
- Connect the charger to the battery of your foldable power wheelchair
- When the lamp lights up red, the device is charging

The complete charging procedure takes approx. 8-10 hours.

- Once the charging procedure is complete, disconnect the foldable power wheelchair from the charger
- then unplug from the mains

6.3.2. Replacing the batteries

Avoid using metal tools, touching the battery terminals and follow the manufacturer's instructions.



Batteries shall only be replaced by your dealer. There is a risk of death!

Only use batteries which are approved for this foldable power wheelchair (see Chapter 5).

Make sure that the foldable power wheelchair is switched off, before you start to replace the batteries.

The batteries are located underneath the seat, protected by the battery housing (Fig. 18).

- Carefully undo all the plug connectors
- Remove the screws of the battery housing lid.
- Now remove the batteries.
- Lift the new batteries into the designated space and connect the contacts.



If the service life of the batteries has expired, i.e. they can no longer be charged sufficiently, you must not dispose of the batteries with household waste. When you buy new batteries, old batteries will be taken back by the dealer and disposed of properly!



7. Maintenance information for specialised retailers

We recommend that the specialised retailer carries out a regular inspection of the entire foldable power wheelchair.

If there are faults or defects on the foldable power wheelchair, the chair must be given to the dealer immediately for repair. On request, any information, documents and wiring diagrams necessary for the repair must be provided to the dealer. If you have any questions, B+B Customer Service is available to help you on 0700/6000 7070.

8. Storage/shipping

We recommend that you keep the original packing and store it for these purposes, so that it is available when needed. Pack all pluggable and loose parts and pack them separately in the cardboard box. The individually-packed parts can then be packed together in a larger cardboard box.

Your foldable power wheelchair is then optimally protected against environmental influences during storage or transportation.

9. Disposal

When your foldable power wheelchair is no longer in use and needs to be disposed of, please contact your dealer.



If you want to handle the disposal yourself, find out about the disposal regulations in your area from local disposal companies.

10. Transferring the wheelchair

When the wheelchair is transferred to a new owner, please include all the technical documentation with it for the new user.



The wheelchair must be inspected in accordance with the service schedule and must be in good condition.

11. Maintenance

Our Customer service can provide a maintenance plan to your dealer.

12. Service life

The Via's expected service life is up to 5 years, if it is used correctly, and safely, following the care and maintenance instructions.

The manufacturer's warranty and liability expires at that point.

13. Warranty

The warranty covers all defects of the foldable power wheelchair which are proven to be due to faulty material or manufacturing. In the event of a claim, the fully completed warranty certificate must be submitted with the product. We provide the legal warranty of 2 years for our products. For replacement devices and repairs, the warranty period is 1 year. For batteries the warranty period is 6 months. In addition, please follow the B+B care, warranty, hygiene and maintenance information. Your dealer will be happy to provide these to you.

Warranty certificate**Product: Via**

Serial number:*

* (To be filled in by the dealer)

Dealer:

Date and stamp

(Pay attention to our general terms and conditions.)

*Signs are located on the seat bracket



Failure to observe the instructions in the User manual as well as not carrying out maintenance work properly as well as, in particular, making technical modifications and additions (attachments) without the agreement of Bischoff & Bischoff GmbH will lead to loss of warranty and the manufacturer's liability.

Note!

Despite thorough research and editing, incorrect information may occur in our User manual. We reserve the right to make technical modifications. Images may show accessories. You can find the current version of the User manuals in the download area of our website:

www.bischoff-bischoff.com



Bischoff & Bischoff GmbH

Im Stöckmädle 13
D-76307 Karlsbad
www.bischoff-bischoff.com

MOVILIDAD B+B IBERIA S.L.

P.I. Can Mascaró
C/Ponent, Nave 1-A
E-08756 La Palma de Cervelló
www.bbiberia.es



ISO 13485
BUREAU VERITAS
Certification

